

# Num

## Chapter 1

Javanese Interlinear

Reference: Javanese Bible (SABDA)

בְּאַהֲלֵי wonten-ing-Tarub <a href="#">H0168</a>	סִינַי Sinai <a href="#">H5514</a>	בְּמִדְבַּר wonten-ing-ara-ara-samun	מֹשֶׁה Musa <a href="#">H4872</a>	אֱלֹ- dhateng- <a href="#">H0413</a>	יְהוָה Yéhuwah <a href="#">H3068</a>	וּלְנָדָבָר Lan-ngandika <a href="#">H1696</a>	1
בְּשָׁנָה ing-taun <a href="#">H8141</a>	הַשָּׁנִי ingkang-kaping-kalih <a href="#">H8145</a>	לְחָדָשׁ saking-wulan <a href="#">H2320</a>	בְּאַחַד wonten-ing-tanggal-setunggal <a href="#">H0259</a>	מִזְעָר Pepanggihan <a href="#">H4150</a>			
לְאָמְרָא: pangandikanipun <a href="#">H0559</a>	מִצְרַיִם Mesir <a href="#">H4714</a>	מֵאַרְצָא saking-tanah <a href="#">H0776</a>	לְצִאתָם sasampunipun-medal <a href="#">H3318</a>	הַשָּׁנִית ingkang-kaping-kalih <a href="#">H8145</a>			

Nalika taun kang kapindho ing sasi kapindho ing tanggal sapisan sawuse padha metu saka ing tanah Mesir, Pangeran Yehuwah ngandika marang Nabi Musa ana ing pasamunan ing gunung Sinai ing sajrone Tarub Pasewakan:

לְמִשְׁפַּחְתָּם miturut-kulawargané <a href="#">H4940</a>	יִשְׂרָאֵל Israel <a href="#">H3478</a>	בְּנֵי- para-putra-	עֲרַת pasamuwan <a href="#">H5712</a>	כָּל- sadaya- <a href="#">H3605</a>	רֵאשׁ sirahipun	אֶת- - <a href="#">H0853</a>	שָׂאוּ Petangna <a href="#">H5375</a>	2
זָכָר jaler <a href="#">H2145</a>	כָּל- sadaya- <a href="#">H3605</a>	שְׁמוֹת nama-namanipun <a href="#">H8034</a>	בְּמִסְפָּר ing-cacahipun <a href="#">H4557</a>	אֲבֹתָם rama-ramanipun <a href="#">H0001</a>	לְבֵית miturut-griyanipun			
						לְנִלְגָלְתָם: miturut-sirahipun <a href="#">H1538</a>		

"Sira nacahna umat Israel kabeh miturut kulawangsane ing sajrone suku-sukune, sakehe wong lanang ing Israel tulisana jenenge siji-sijine,

צָבָא wadya-bala	יָצָא ingkang-medal <a href="#">H3318</a>	כָּל- sadaya- <a href="#">H3605</a>	וּמֵעֵלָה lan-langkung <a href="#">H4605</a>	שָׁנָה taun <a href="#">H8141</a>	עֲשָׂרִים kalih-dasa <a href="#">H6242</a>	מִבֶּן saking-umur	3
אֲתָה panjenengan	לְצִבְאָתָם miturut-wadya-balanipun	אֲתָם tiyang-tiyang-punika <a href="#">H0853</a>	תִּפְקְדוּ petangna	בְּיִשְׂרָאֵל wonten-ing-Israel <a href="#">H3478</a>			
						וְאֶהְרֹן: lan-Harun <a href="#">H0175</a>	

kang umure rong puluh taun munggah, kang sembada ing perang, iku sira cacahna karo Harun miturut golongane dhewe-dhewe.

אִישׁ satunggaling-tiyang <a href="#">H0376</a>	אִישׁ satunggaling-tiyang <a href="#">H0376</a>	יְהוֹנָתָן badhé-wonten <a href="#">H1961</a>	וְאֶתְכֶם Lan-sareng-panjenengan <a href="#">H0854</a>	4
---	---	---	--	---

אָבִיו rama-ramanipun <a href="#">H0001</a>	לְבֵית־ griyanipun-	רֹאשׁ pangarsaning	אִישׁ satunggaling-tiyang <a href="#">H0376</a>	לְמַטָּה kanggé-saben-taler <a href="#">H4294</a>
---	------------------------	-----------------------	---	---

דְּוָא:  
piyambakipun  
[H1931](#)

Dene kang dadi kanthinira tumrap saben taler wong siji, minangka pemimpine kulawangsane.

אֶתְכֶם sareng-panjenengan <a href="#">H0854</a>	יַעֲמֹדוּ badhé-ngadeg <a href="#">H5975</a>	אֲשֶׁר ingkang	הָאֲנָשִׁים tiyang-jaler-punika <a href="#">H0376</a>	שְׁמוֹת nama-namanipun <a href="#">H8034</a>	וְאֵלֶּה Lan-punika <a href="#">H0428</a>	5
--	--	-------------------	---	--	---	---

שְׂדֵיאוּר: Syédéur <a href="#">H7707</a>	בֶּן־ putra-	אֵלִיזוּר Élizur <a href="#">H0468</a>	קַנְגֵגֶ-רֹבֵן kanggé-Rubèn <a href="#">H7205</a>
---	-----------------	--	---

Iki jenenge wong-wong kang padha dadi kanthinira: Saka taler Ruben: Elizur bin Syedeur;

צוּרִישַׁדַי: Zurisyadai <a href="#">H6701</a>	בֶּן־ putra-	שְׁלֻמִיאֵל Syélumièl <a href="#">H8017</a>	קַנְגֵגֶ-סִימְעוֹן kanggé-Siméon <a href="#">H8095</a>	6
--	-----------------	---	--	---

saka taler Simeon: Selumiel bin Zurisyadai;

עֲמִינָדָב: Aminadab <a href="#">H5992</a>	בֶּן־ putra-	נַחְשׁוֹן Nahsyon <a href="#">H5177</a>	לְיְהוּדָה kanggé-Yéhuda <a href="#">H3063</a>	7
--	-----------------	---	--	---

saka taler Yehuda: Nahason bin Aminadhab;

זוּעַר: Zuar <a href="#">H6686</a>	בֶּן־ putra-	נֶתַנְאֵל Nétanèl <a href="#">H5417</a>	לְיִשְׁשָׁכָר kanggé-Isakar <a href="#">H3485</a>	8
--	-----------------	---	---	---

saka taler Isakhar: Netaneel bin Zuar;

הֶלֹן: Hélon <a href="#">H2497</a>	בֶּן־ putra-	אֵלִיָּאב Éliab <a href="#">H0446</a>	לְזְבוּלוֹן kanggé-Zébulun <a href="#">H2074</a>	9
--	-----------------	---	--	---

saka taler Zebulun; Eliab bin Helon;

לְמַנַּשֶׁה kanggé-Manasyè <a href="#">H4519</a>	עֲמִיהוּד Amihud <a href="#">H5989</a>	בֶּן־ putra-	אֵלִישַׁמָּע Élisyama <a href="#">H0476</a>	לְאֶפְרַיִם kanggé-Éfraim <a href="#">H0669</a>	יוֹסֵף Yusuf <a href="#">H3130</a>	לְבָנֵי kanggé-para-putra	10
--	--	-----------------	---	---	--	------------------------------	----

פְּדָזוּר: Pédazur <a href="#">H6301</a>	בֶּן־ putra-	גַּמְלִיאֵל Gamaliél <a href="#">H1583</a>
--	-----------------	--

tumrap turune Yusuf, saka taler Efraim: Elisama bin Amihud; lan saka taler Manasye: Gamaliel bin Pedazur;

גִּדְעוֹנִי: Gidéoni <a href="#">H1441</a>	בֶּן־ putra-	אָבִידָן Abidan <a href="#">H0027</a>	לְבִנְיָמִן kanggé-Bènyamin <a href="#">H1144</a>	11
--	-----------------	---	---	----

saka taler Benjamin: Abidan bin Gidheoni;

12 עמישדאי: בן אחיעזר לָדָן  
Amisyadai putra- Ahiezèr kanggé-Dan  
[H5996](#) [H0295](#) [H1835](#)

saka taler Dhan: Ahiezer bin Amisyadai;

13 עכרן: בן פגעיאל לָאָשֶׁר  
Okran putra- Pagiél kanggé-Asyèr  
[H5918](#) [H6295](#) [H0836](#)

saka taler Asyer: Pagiel bin Okhran;

14 דעואל: בן אֵלְיָסָף לָגָד  
Déuèl putra- Élyasaf kanggé-Gad  
[H1845](#) [H0460](#) [H1410](#)

saka taler Gad: Elyasaf bin Rehuel;

15 עינן: בן אחירע לְנַפְתָּלִי  
Énan putra- Ahira kanggé-Naftali  
[H5881](#) [H0299](#) [H5321](#)

saka taler Naftali: Ahira bin Enan."

נְשִׂאֵי para-pangarsaning	הַעֲדָה pasamuwan <a href="#">H5712</a>	(קְרוּאֵי) (ingkang-dipun-timbali) <a href="#">H7121</a>	[קְרוּאֵי] [ingkang-dipun-timbali] <a href="#">H7148</a>	אֵלֶּה Punika <a href="#">H0428</a>	16
הֵם: piyambakipun-sedaya <a href="#">H1992</a>	יִשְׂרָאֵל Israel <a href="#">H3478</a>	אֵלֹנִי èwon-èwon <a href="#">H0505</a>	רֵאשִׁי pangarsaning	אָבוֹתָם rama-ramanipun <a href="#">H0001</a>	מְטוֹת taler-taler <a href="#">H4294</a>

Iku para wong kang pinilih saka antarane para umat iku, siji-sijine dadi pemimpining talere para leluhure, iku padha dadi panggedhene bala Israel.

נִקְבוּ dipun-sebat	אִשָּׁר ingkang	הָאֵלֶּה punika <a href="#">H0428</a>	הָאֲנָשִׁים tiyang-jaler-punika <a href="#">H0376</a>	אֵת -	וְאֶהֲרֹן lan-Harun <a href="#">H0175</a>	מֹשֶׁה Musa <a href="#">H4872</a>	וַיִּקַּח Lan-mendhet <a href="#">H3947</a>	17
							בְּשֵׁמוֹת: mawi-nama <a href="#">H8034</a>	

Nabi Musa lan Rama Harun tumuli nimbali wong-wong kang wus padha kasebut jenenge mau.

לְחָדָשׁ saking-wulan <a href="#">H2320</a>	בְּאֶחָד ing-tanggal-setunggal <a href="#">H0259</a>	הַקְּהֵלִי dipun-kempali <a href="#">H6950</a>	הַעֲדָה pasamuwan <a href="#">H5712</a>	כָּל- sadaya- <a href="#">H3605</a>	וְאֵת Lan- <a href="#">H0853</a>	18
לְבֵית miturut-griyanipun	מִשְׁפְּחֹתָם kulawargané <a href="#">H4940</a>	עַל- miturut-	וַיִּתְּלָדוּ lan-dipun-daptari <a href="#">H3205</a>	הַשָּׁנִי ingkang-kaping-kalih <a href="#">H8145</a>		
וּמַעֲלָה lan-langkung <a href="#">H4605</a>	שָׁנָה taun <a href="#">H8141</a>	עֶשְׂרִים kalih-dasa <a href="#">H6242</a>	מִבֶּן saking-umur	שְׁמוֹת nama-namanipun <a href="#">H8034</a>	בְּמִסְפָּר ing-cacahipun <a href="#">H4557</a>	אָבוֹתָם rama-ramanipun <a href="#">H0001</a>
						לְגִלְגָּתָם: miturut-sirahipun <a href="#">H1538</a>

Bareng tanggal sapisan sasi kapindho banjur padha nglempakake sapepake pasamuwan. Sawuse mangkono nuli ndhapuk sarasilahé para wong Israel miturut gotrahe kang tinemu ing saben taler. Wong-wong kang umure rong puluh taun sapandhuwur ditulis jenenge siji-sijine,



לְבִית miturut-griyanipun	לְמִשְׁפַּחָתָם miturut-kulawargané <a href="#">H4940</a>	תּוֹלְדָתָם turunanipun <a href="#">H8435</a>	גָּד Gad <a href="#">H1410</a>	לְבָנִי Kanggé-para-putra		
וְמַעְלָה lan-langkung <a href="#">H4605</a>	שָׁנָה taun <a href="#">H8141</a>	עֶשְׂרִים kalih-dasa <a href="#">H6242</a>	מִבֶּן saking-umur <a href="#">H8034</a>	שְׁמוֹת nama-namanipun <a href="#">H8034</a>	בְּמִסְפָּר ing-cacahipun <a href="#">H4557</a>	אַבְתָּם rama-ramanipun <a href="#">H0001</a>
				צָבָא: wadya-bala	יָצָא ingkang-medal <a href="#">H3318</a>	כָּל sadaya <a href="#">H3605</a>

Mungguh sarasilahé turune Gad iku kadhapuk miturut gotrah-gotrahe ing talere, cacahé wong lanang kang umur rong puluh taun sapandhuwur, kang sambada ing perang padha ditulisi jenenge.

וְשֵׁשׁ lan-nem <a href="#">H8337</a>	אֶלְוָה èwu <a href="#">H0505</a>	וְאַרְבַּעִים lan-sekawan-dasa <a href="#">H0705</a>	חֲמִשָּׁה gangsals <a href="#">H2568</a>	גָּד Gad <a href="#">H1410</a>	לְמַטָּה kanggé-taler <a href="#">H4294</a>	פְּקֻדֵיהֶם pepetangan-tiyang-punika	
						מְאוֹת: lan-sèket <a href="#">H2572</a>	אָטוּס atus <a href="#">H3967</a>

Gunggungé kang kacathetan saka taler Gad iku ana patang puluh papat ewu nem atus seket.

לְבִית miturut-griyanipun	לְמִשְׁפַּחָתָם miturut-kulawargané <a href="#">H4940</a>	תּוֹלְדָתָם turunanipun <a href="#">H8435</a>	יְהוּדָה Yéhuda <a href="#">H3063</a>	לְבָנִי Kanggé-para-putra			
וְמַעְלָה lan-langkung <a href="#">H4605</a>	שָׁנָה taun <a href="#">H8141</a>	עֶשְׂרִים kalih-dasa <a href="#">H6242</a>	מִבֶּן saking-umur <a href="#">H8034</a>	שְׁמוֹת nama-namanipun <a href="#">H8034</a>	בְּמִסְפָּר ing-cacahipun <a href="#">H4557</a>	אַבְתָּם rama-ramanipun <a href="#">H0001</a>	
					צָבָא: wadya-bala	יָצָא ingkang-medal <a href="#">H3318</a>	כָּל sadaya <a href="#">H3605</a>

Mungguh sarasilahé turune Yehuda iku kadhapuk miturut gotrah-gotrahe, cacahé wong lanang kang umur rong puluh taun sapandhuwur, kang sambada ing perang padha ditulisi jenenge.

וְשֵׁשׁ lan-nem <a href="#">H8337</a>	אֶלְוָה èwu <a href="#">H0505</a>	וְשִׁבְעִים lan-pitung-dasa <a href="#">H7657</a>	אַרְבָּעָה sekawan <a href="#">H0702</a>	יְהוּדָה Yéhuda <a href="#">H3063</a>	לְמַטָּה kanggé-taler <a href="#">H4294</a>	פְּקֻדֵיהֶם pepetangan-tiyang-punika	
						מְאוֹת: atus <a href="#">H3967</a>	

Gunggungé kang kacathetan saka taler Yehuda iku ana pitung puluh papat ewu nem atus.

לְבִית miturut-griyanipun	לְמִשְׁפַּחָתָם miturut-kulawargané <a href="#">H4940</a>	תּוֹלְדָתָם turunanipun <a href="#">H8435</a>	יִשָּׂכָר Isakar <a href="#">H3485</a>	לְבָנִי Kanggé-para-putra			
וְמַעְלָה lan-langkung <a href="#">H4605</a>	שָׁנָה taun <a href="#">H8141</a>	עֶשְׂרִים kalih-dasa <a href="#">H6242</a>	מִבֶּן saking-umur <a href="#">H8034</a>	שְׁמוֹת nama-namanipun <a href="#">H8034</a>	בְּמִסְפָּר ing-cacahipun <a href="#">H4557</a>	אַבְתָּם rama-ramanipun <a href="#">H0001</a>	
					צָבָא: wadya-bala	יָצָא ingkang-medal <a href="#">H3318</a>	כָּל sadaya <a href="#">H3605</a>

Mungguh sarasilahé turune Isakhar iku kadhapuk miturut gotrah-gotrahe ing talere, cacahé wong lanang kang umur rong puluh taun sapandhuwur, kang sambada ing perang padha ditulis jenenge.

וּאֶרְבַּע	אֵלֶּף	וַחֲמִשִּׁים	אֶרְבָּעָה	יִשְׁשַׁכָּר	לְמִטָּה	פְּקֻדֵיהֶם	29
lan-sekawan	èwu	lan-sèket	sekawan	Isakar	kanggé-taler	pepetangan-tiyang-punika	
<a href="#">H0702</a>	<a href="#">H0505</a>	<a href="#">H2572</a>	<a href="#">H0702</a>	<a href="#">H3485</a>	<a href="#">H4294</a>		

מֵאוֹת: פ  
—  
atus  
[H3967](#)

Gunggungé kang kacathetan saka taler Isakhar iku ana seket papat ewu patang atus.

לְבַיִת	לְמִשְׁפַּחְתָּם	תּוֹלְדֹתָם	זְבוּלֹן	לְבִנָּיו	30		
miturut-griyanipun	miturut-kulawargané	turunanipun	Zébulun	Kanggé-para-putra			
	<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H8435</a>	<a href="#">H2074</a>				
וּמַעְלָה	שָׁנָה	עֲשָׂרִים	מִבְּן	שְׁמֹת	בְּמִסְפָּר	אֲבֹתָם	
lan-langkung	taun	kalih-dasa	saking-umur	nama-namanipun	ing-cacahipun	rama-ramanipun	
<a href="#">H4605</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H6242</a>		<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H4557</a>	<a href="#">H0001</a>	
				צָבָא:	יָצָא	כָּל	
				wadya-bala	ing kang-medal	sadaya	
					<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H3605</a>	

Mungguh sarasilahé turune Zebulun iku kadhapuk miturut gotrah-gotrahe ing talere, cacahé wong lanang kang umur rong puluh taun sapandhuwur, kang sambada ing perang padha ditulis jenenge.

מֵאוֹת:	וּאֶרְבַּע	אֵלֶּף	וַחֲמִשִּׁים	שִׁבְעָה	זְבוּלֹן	לְמִטָּה	פְּקֻדֵיהֶם	31
atus	lan-sekawan	èwu	lan-sèket	pitu	Zébulun	kanggé-taler	pepetangan-tiyang-punika	
<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H0702</a>	<a href="#">H0505</a>	<a href="#">H2572</a>	<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H2074</a>	<a href="#">H4294</a>		

פ  
—

Gunggungé saka taler Zebulun kang kacathetan iku ana seket pitu ewu patang atus.

לְמִשְׁפַּחְתָּם	תּוֹלְדֹתָם	אֶפְרַיִם	לְבִנָּיו	יוֹסֵף	לְבִנָּיו	32
miturut-kulawargané	turunanipun	Éfraim	kanggé-para-putra	Yusuf	Kanggé-para-putra	
<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H8435</a>	<a href="#">H0669</a>		<a href="#">H3130</a>		
עֲשָׂרִים	מִבְּן	שְׁמֹת	בְּמִסְפָּר	אֲבֹתָם	לְבַיִת	
kalih-dasa	saking-umur	nama-namanipun	ing-cacahipun	rama-ramanipun	miturut-griyanipun	
<a href="#">H6242</a>		<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H4557</a>	<a href="#">H0001</a>		
		צָבָא:	יָצָא	כָּל	וּמַעְלָה	שָׁנָה
		wadya-bala	ing kang-medal	sadaya	lan-langkung	taun
			<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4605</a>	<a href="#">H8141</a>

Mungguh sarasilahé turune Yusuf, kang kalebu darah Efraim iku kadhapuk miturut gotrah-gotrahe ing talere, cacahé wong lanang kang umur rong puluh taun sapandhuwur, kang sambada ing perang padha ditulis jenenge.

מֵאוֹת:	וַחֲמִשָּׁה	אֵלֶּף	אֶרְבָּעִים	אֶפְרַיִם	לְמִטָּה	פְּקֻדֵיהֶם	33
atus	lan-gangsal	èwu	sekawan-dasa	Éfraim	kanggé-taler	pepetangan-tiyang-punika	
<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H2568</a>	<a href="#">H0505</a>	<a href="#">H0705</a>	<a href="#">H0669</a>	<a href="#">H4294</a>		

פ  
—

Gunggungé saka taler Efraim kang kacathetan iku ana patang puluh ewu limang atus.



Mungguh sarasilaha turune Dhan iku kadhapuk miturut gotrah-gotrahe ing talere, cacaha wong lanang kang umur rong puluh taun sapandhuwur, kang sambada ing perang padha ditulis jenenge.

מאות:	ושבע	אלף	ושנים	שנים	הן	למטה	פקדיהם	39
atus	lan-pitu	èwu	lan-nem-dasa	kalih	Dan	kanggé-taler	pepetangan-tiyang-punika	
<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H0505</a>	<a href="#">H8346</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H1835</a>	<a href="#">H4294</a>		

פ

—

Gunggunghe saka taler Dhan kang kacathetan iku ana suwidak loro ewu patang atus.

	לבית	למשפחתם	תולדתם	אשר	לבני	40
	miturut-griyanipun	miturut-kulawargané	turunanipun	Asyèr	Kanggé-para-putra	
		<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H8435</a>	<a href="#">H0836</a>		
ומעלה	שנה	עשרים	מבן	שמות	במספר	אבתם
lan-langkung	taun	kalih-dasa	saking-umur	nama-namanipun	ing-cacahipun	rama-ramanipun
<a href="#">H4605</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H6242</a>		<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H4557</a>	<a href="#">H0001</a>
				צבא:	יזא	כל
				wadya-bala	ing kang-medal	sadaya
					<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H3605</a>

Mungguh sarasilaha turune Asyer iku kadhapuk miturut gotrah-gotrahe ing talere, cacaha wong lanang kang umur rong puluh taun sapandhuwur, kang sambada ing perang padha ditulis jenenge.

אלף	וארבעים	אחד	אשר	למטה	פקדיהם	41
èwu	lan-sekawan-dasa	setunggal	Asyèr	kanggé-taler	pepetangan-tiyang-punika	
<a href="#">H0505</a>	<a href="#">H0705</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H0836</a>	<a href="#">H4294</a>		

פ	מאות:	וחמש
—	atus	lan-gangsal
	<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H2568</a>

Gunggunghe saka taler Asyer kang kacathetan iku ana patang puluh siji ewu limang atus.

אבתם	לבית	למשפחתם	תולדתם	נפתלי	בני	42
rama-ramanipun	miturut-griyanipun	miturut-kulawargané	turunanipun	Naftali	Para-putra	
<a href="#">H0001</a>		<a href="#">H4940</a>	<a href="#">H8435</a>	<a href="#">H5321</a>		
כל	ומעלה	שנה	עשרים	מבן	שמות	במספר
sadaya	lan-langkung	taun	kalih-dasa	saking-umur	nama-namanipun	ing-cacahipun
<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H4605</a>	<a href="#">H8141</a>	<a href="#">H6242</a>		<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H4557</a>
					צבא:	יזא
					wadya-bala	ing kang-medal
						<a href="#">H3318</a>

Mungguh sarasilaha turune Naftali iku kadhapuk miturut gotrah-gotrahe ing talere, cacaha wong lanang kang umur rong puluh taun sapandhuwur, kang sambada ing perang, padha ditulis jenenge.

מאות:	וארבע	אלף	וחמשים	שלושה	נפתלי	למטה	פקדיהם	43
atus	lan-sekawan	èwu	lan-sèket	tiga	Naftali	kanggé-taler	pepetangan-tiyang-punika	
<a href="#">H3967</a>	<a href="#">H0702</a>	<a href="#">H0505</a>	<a href="#">H2572</a>	<a href="#">H7969</a>	<a href="#">H5321</a>	<a href="#">H4294</a>		

פ

—

Gunggunghe saka taler Naftali kang kacathetan iku ana seket telu ewu patang atus.

44 וְנִשְׂאֵי lan-para-pangarsaning וְאֶהְרֹן lan-Harun H0175 מֹשֶׁה Musa H4872 פֶּתַח dipun-petang אֲשֶׁר ingkang הַפֶּתָּחִים pepetanganipun אֱלֹהִים Punika H0428

לְבַיִת־ kanggé-griya- אֶחָד setunggal H0259 אִישׁ־ satunggal-tiyang- H0376 אִישׁ tiyang-jaler H0376 עֶשֶׂר welas H6240 שָׁנִים kalih-welas H8147 יִשְׂרָאֵל Israel H3478

הָיוּ : piyambakipun-sedaya-dados H1961 אֲבֹתָיו rama-ramanipun H0001

Samono mau kang padha kacahake dening Nabi Musa lan Rama Harun lan para panggedhene para wong Israel rolas, kang siji-sijine makili talere.

45 אֲבֹתָם rama-ramanipun H0001 לְבַיִת miturut-griyanipun וְיִהְיוּ Lan-dados H1961 כָּל־ sadaya- H3605 פֶּתָּחִים pepetangan בְּנֵי־ para-putra- יִשְׂרָאֵל Israel H3478

וְצָבָא wadya-bala יָצָא ingkang-medal H3318 כָּל־ sadaya- H3605 וְמַעְלָה lan-langkung H4605 שָׁנָה taun H8141 עֶשְׂרִים kalih-dasa H6242 מִבֶּן saking-umur

בְּיִשְׂרָאֵל : wonten-ing-Israel H3478

Dadi sakehe wong Israel kang kacahake miturut taler-talere kang umur rong puluh taun sapandhuwur, kang sambada ing perang ana ing satengahe wong Israel,

46 וְחֲמִשָּׁה lan-gangsal H2568 אֵלֶּם ewu H0505 וּשְׁלֹשֶׁת lan-tigang H7969 אֵלֶּם ewu H0505 מֵאוֹת atus H3967 נֶשֶׁם nem- H8337 הַפֶּתָּחִים pepetangan-punika כָּל־ sadaya- H3605 וְיִהְיוּ Lan-dados H1961

וְחֲמִשִּׁים : lan-sèket H2572 מֵאוֹת atus H3967

gungunge nem atus telu ewu limang atus seket.

47 בְּתוֹכָם wonten-ing-antawisipun H8432 הַתֶּפְּחָדִים dipun-petang לֹא mboten H3808 אֲבֹתָם rama-ramanipun H0001 לְמִטָּה miturut-taler H4294 וְלֵוִיִּם Lan-tiyang-Lèwi H3881

פ

Nanging wong-wong kang kalebu turune Lewi, iku anggone kacahake ora awor karo wong-wong iku,

48 לְאַמְרָא : pangandikanipun H0559 מֹשֶׁה Musa H4872 אֶל־ dhateng- H0413 יְהוָה Yéhuwah H3068 וְיִרְדָּבָר Lan-ngandika H1696

marga Nabi Musa wus kapangandikanan dening Pangeran Yehuwah, mangkene:

49 לֹא mboten H3808 רִאשִׁים sirahipun H0853 וְאֶת־ lan- H0853 תֶּפְּחָדִים panjenengan-petang לֹא mboten H3808 לְוִי Lèwi H3878 מִטָּה taler H4294 אֶת־ - H0853 אֶנְךָ Namung H0389

יִשְׂרָאֵל : Israel H3478 בְּנֵי para-putra בְּתוֹךְ wonten-ing-antawisipun H8432 תְּשֵׂא panjenengan-itung H5375



nanging wong Lewi kudu lereb ing saubenge Tarub Suci panggonaning angger-anggere Gusti Allah, supaya umat Israel aja nganti kena ing bebendu; wong Lewi kudu rumeksa marang Tarub Suci, panggonaning angger-angger iku.”

יְהוּוָה	צִוָּה	אִשְׁרָ	כָּל	יִשְׂרָאֵל	בְּנֵי	וַיַּעֲשֵׂה	54
Yéhuwah	dipun-dhawuhi	ingkang	miturut-sadaya	Israel	para-putra	Lan-nindakaken	
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6680</a>		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H3478</a>			
		פ	עָשׂוּ:	כֵּן	מֹשֶׁה	אֶת־	
		—	piyambakipun-sedaya-nindakaken	mekaten	Musa	dhateng-	
					<a href="#">H4872</a>	<a href="#">H0853</a>	

Anadene wong Israel iya padha nglakoni kaya mangkono; ngetrepi kang kadhawuhake dening Pangeran Yehuwah marang Nabi Musa, iku diestokake kabeh.